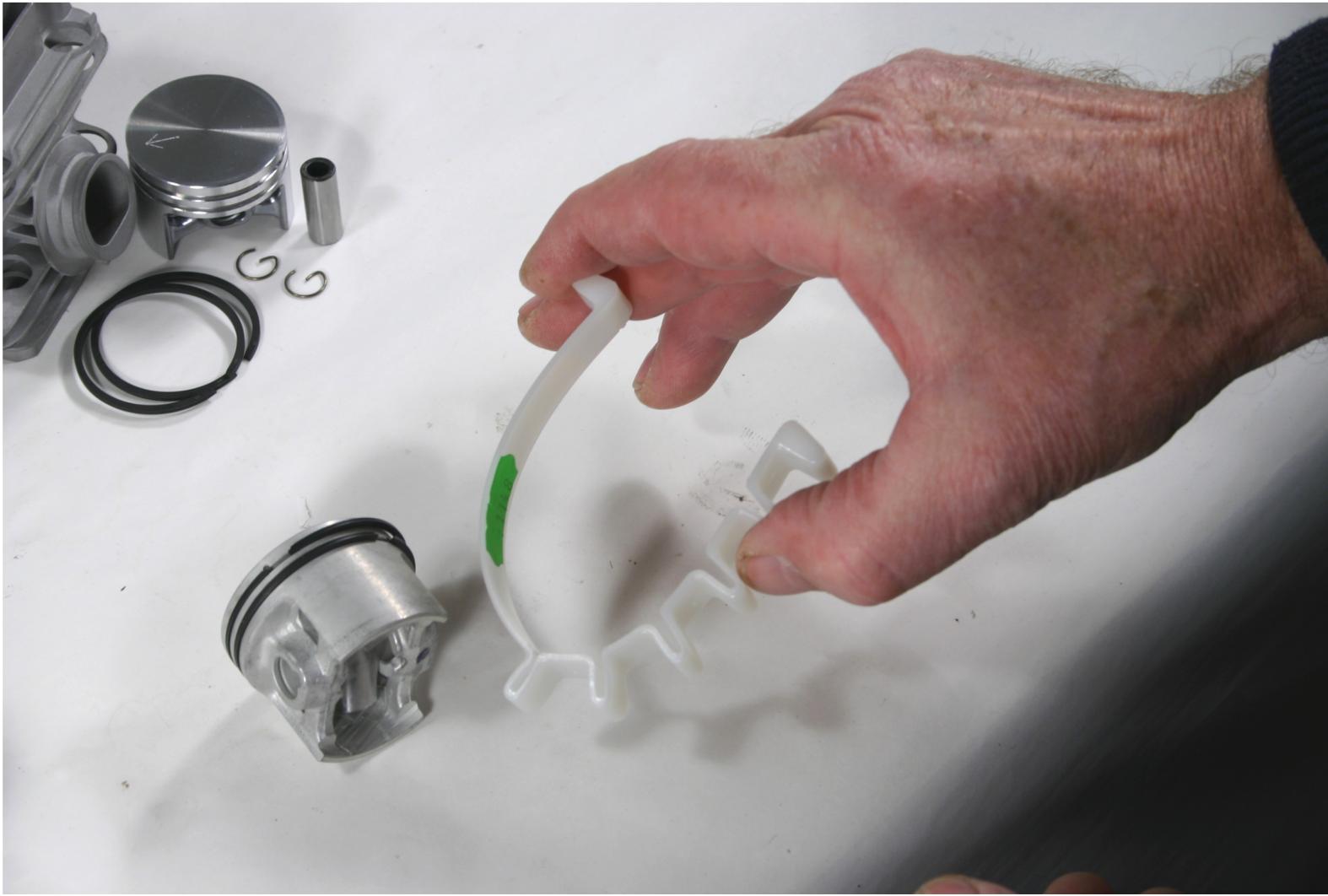




Anleitung Anwendung Kolbenspannband / Mode d'emploi de la bande de serrage des segments de piston



Sie benötigen: Zylinderset und Kolbenspannband

Vous avez besoin: d'un kit cylindre et de la bande de serrage des segments.

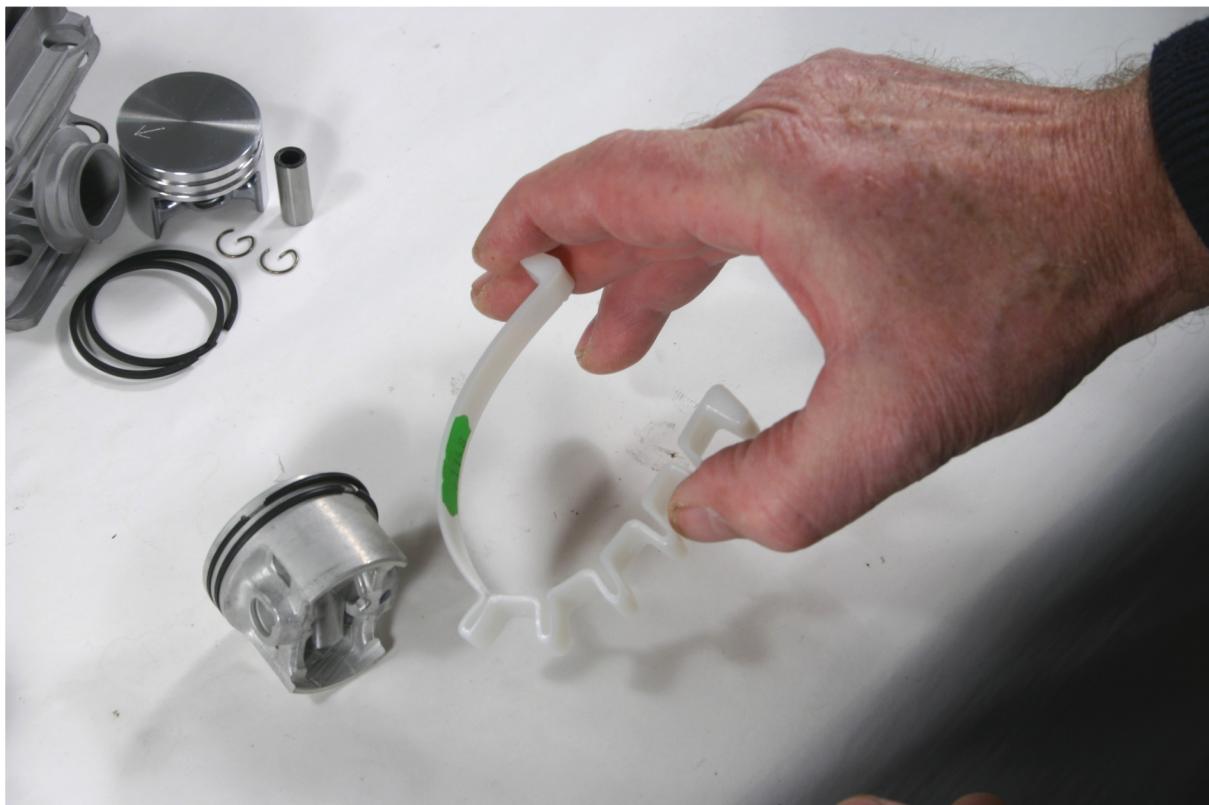


1.) Montieren Sie die Kolbenringe.
Achten Sie darauf, dass die Kolbenringe an den Pins korrekt positioniert sind.

1.) Montez les segments du piston.
Veuillez à ce que les segments soient bien positionner sur les broches du piston.

2.) Greifen Sie das Kolbenspannband wie abgebildet mit Daumen und Zeigefinger.

2.) Saisissez la bande de serrage des segments comme représenté avec le pouce et l'index.



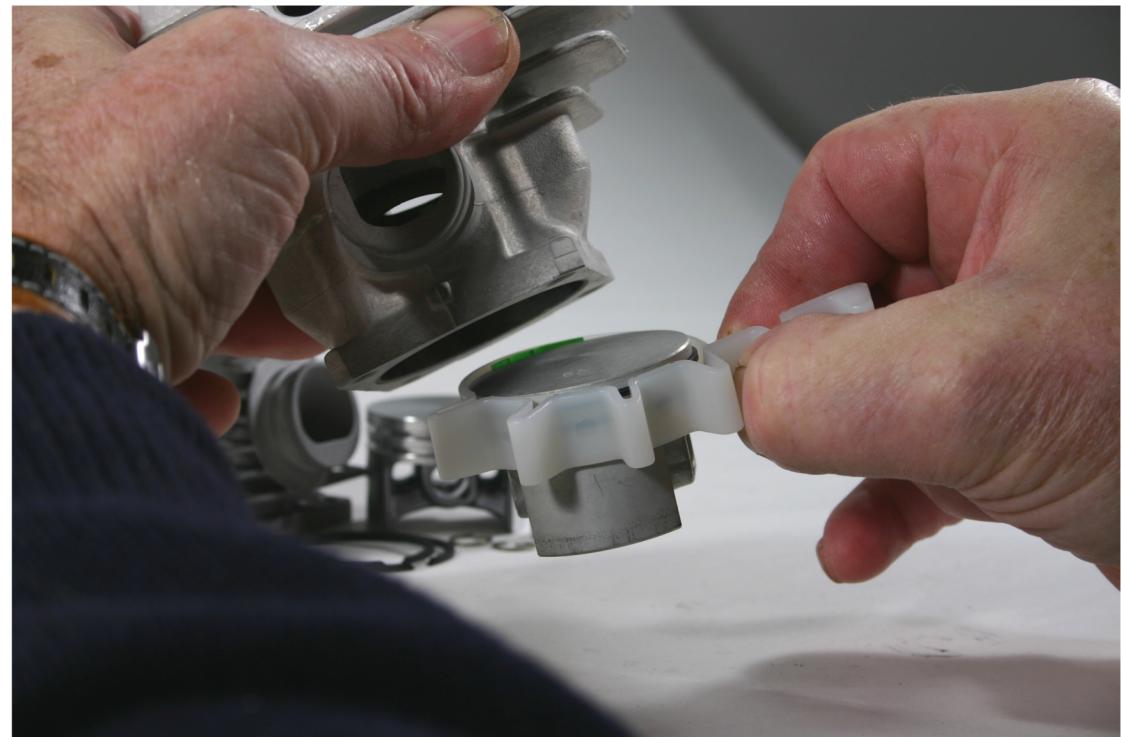


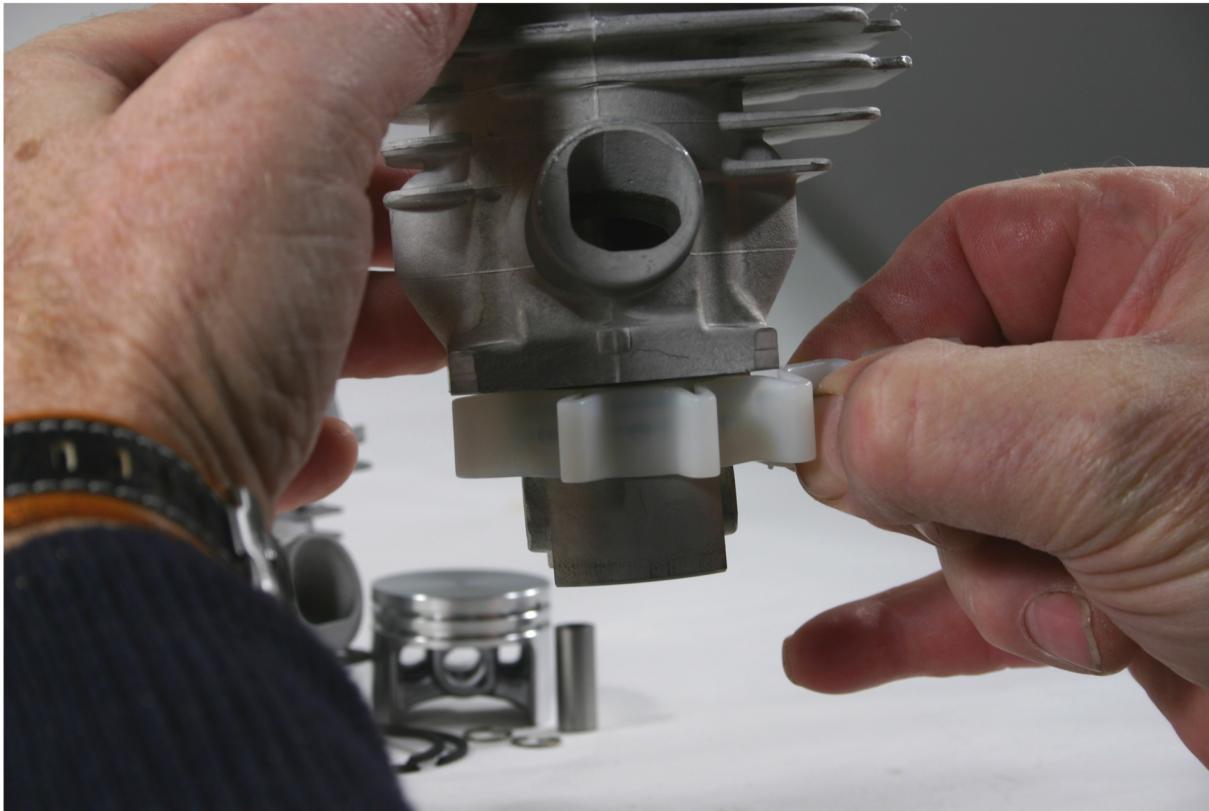
3.) Drücken Sie das Kolbenspannband zusammen.

3.) Pressez la bande de serrage.

4.) Führen Sie nun von oben den Zylinderkopf über den Kolben, halten Sie dabei das Kolbenspannband unter Druck.

4.) Montez à présent le cylindre sur le piston en pressant la bande de serrage des segments.





5.) Drücken Sie den Zylinderkopf von oben auf den Kolben runter.

5.) Appuyez le cylindre vers le bas sur le piston.